OLYMPUS

CAMEDIA

X-450
D-535 ZOOM
C-370 ZOOM

JP パノラマ撮影機能のご案内

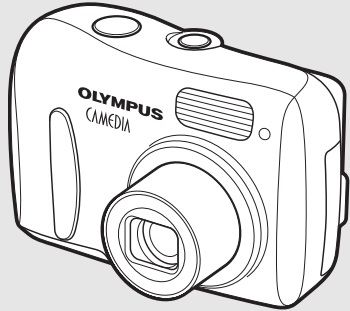
CT 全景攝影功能指南

KR 파노라마 촬영 기능 안내

EN Guide to panorama shooting function

FR Guide pour la fonction prise de vues panoramique

DE Bedienungsanleitung für die Panoramaaufnahmen-Funktion

ES Guía para la función de fotografía panorámica

OLYMPUS

オリンパスイメージング株式会社

〒163-0914　東京都新宿区西新宿2の3の1　新宿モノリス

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, PO Box 9058, Melville, NY 11747-9058, U.S.A.

OLYMPUS EUROPA GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Goods delivery: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany
Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

OLYMPUS KOREA CO., LTD.

9F, Hyundai Marines BD, 646-1, Yeoksam-Dong, Gangnam-Gu, Seoul, Korea

Printed in China

VE937601

JP

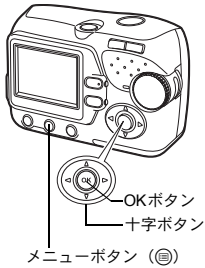
この度は弊社商品をご購入いただきまことにありがとうございます。
本商品では、同梱されている取扱説明書に記載されている機能のほかに、パノラマ撮影機能が追加されています。パノラマ撮影には当社製のxDピクチャーカード（別売）が必要です。

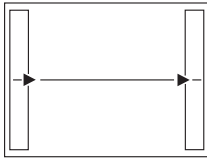
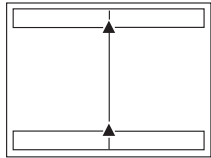
パノラマ機能は撮影モードのメニューの3枚目に表示されます。
取扱説明書P.39の「メニュー一覧」は以下のように読み替えてご覧ください。

パノラマ撮影

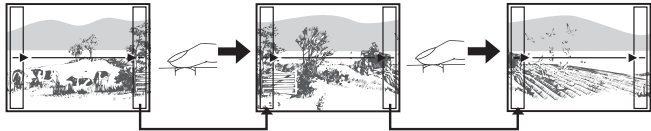
当社製のxD ピクチャーカードを使うと、パノラマ撮影が簡単に楽しめます。
被写体の端が重なるようにして撮影した何枚かの画像を、OLYMPUS Master（付属のCD－ROMに収録）でつなぎ合わせ、1枚のパノラマ合成画像を作成することができます。

1 撮影モードでメニューから［パノラマ］を選択し、㊋を押します。

- パノラマが設定され、被写体が液晶モニタに表示されます。

2 十字ボタンでつなげる方向を指定します。

▷ ：次の画像を右につなげます。
◁ ：次の画像を左につなげます。
△ ：次の画像を上につなげます。
▽ ：次の画像を下につなげます。

左から右へ画像をつなぐ撮影をする場合

下から上へ画像をつなぐ撮影をする場合

3 被写体の端が重なるように撮影します。

- ピント・露出などは、1枚目で決定されます。1枚目に太陽を入れた撮影などはしないでください。
- 1枚目を撮影した後は、ズーム操作はできません。
- 最大10枚までパノラマ撮影が可能です。

端の枠に、前に撮影した画像の合わせるべき部分は残っていません。撮影時には、この枠の画像を覚えていて、次のコマの枠の画像と同じになるように撮影してください。前に撮影した画像の右端（左回りのときは左端）は、次の画像の左端（左回りのときは右端）と同じ画像が撮影できるように構図を設定して撮影してください。

- 10枚撮り終わると終了マーク（［■］）が表示されます。

4 パノラマ撮影を終了するには、㊃を押します。

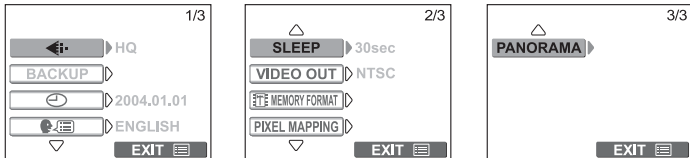
- 画面内の枠が消えて、通常の撮影モードに戻ります。

注意

- カードがカメラに入っていないときはパノラマ撮影はできません。また、パノラマ合成機能付きのカード以外でパノラマ撮影はできません。
- パノラマ合成はカメラ本体ではできません。パノラマ合成画像を作成する場合は、OLYMPUS Masterをご使用ください。
- セルフポートレートモード（■）、ムービーモード（■）ではパノラマは使用できません。
- パノラマ撮影では、フラッシュは使用できません。

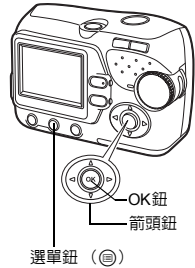
CT

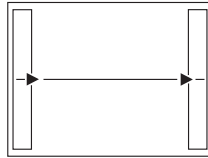
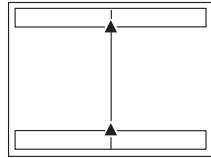
感謝您選購 Olympus 產品。
除了使用說明書所述功能以外，本產品還具有全景攝影功能。您需要使用 Olympus xD-Picture Card（選購）拍攝全景影像。

全景攝影功能會在拍攝模式選單的第三頁中顯示。請參見使用說明書第 33 頁 “選單一覽” 的解釋。

全景攝影

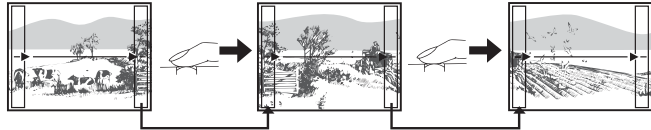
您可以用 Olympus xD-Picture Card 拍攝全景影像。
您可以用 OLYMPUS Master 軟體將邊界相互重疊的影像連成單幅全景影像。

1 在拍攝模式上從選單中選擇 [PANORAMA（全景攝影）]，然後按㊋。

- 設定 PANORAMA 模式，且被攝對象顯示在液晶顯示屏上。

2 使用箭頭鈕選擇要連接影像的邊緣。

▷ ：下一幀影像連接在右側。
◁ ：下一幀影像連接在左側。
△ ：下一幀影像連接在頂端。
▽ ：下一幀影像連接在底部。

從左到右連接影像

從下到上連接影像

3 務必使影像的邊緣重疊，然後拍攝。

- 聚焦和曝光由第一幀影像設定。請勿選擇極亮的對象（如太陽）作為第一幀影像。
- 在第一幀影像後無法調節變焦。
- 全景攝影最多可拍 10 幀影像。

前一幀影像中連接到下一幀影像的部份，不會保留在取景框的畫面邊緣上。您必須記住取景框中該部份是什麼樣子，然後再拍攝下一幀影像，使其重疊。如果從左到右連接影像，在構圖時，請將前一幀影像的右側與下一幀影像的左側重疊（如果是從右到左連接影像，則請以相反的方式進行）。

- 拍攝10幀影像時，出現結束標誌（［■］）。

4 按㊃退出全景攝影。

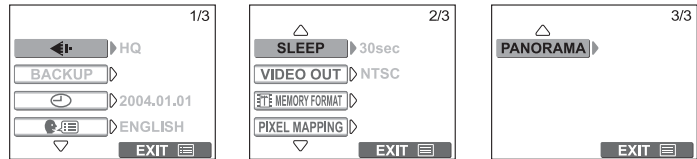
- 畫面上的幀影像消失，照相機恢復普通拍攝模式。

註

- 全景攝影僅適用於使用插入插卡的相機。全景拍攝模式僅適用於使用 Olympus 插卡。
- 照相機本身無法連接全景影像。連接影像需要使用OLYMPUS Master 軟體。
- PANORAMA功能不適用於自我肖像模式（■）和動畫模式（■）。
- 全景攝影時閃光燈無法使用。

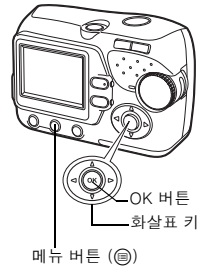
KR

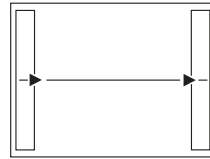
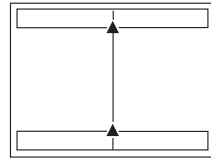
Olympus 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.
기본 사용 설명서에 소개된 기능 외에 이 제품은 파노라마 촬영 기능이 있습니다. 파노라마 촬영을 하려면 Olympus xD–Picture Card (별매)가 필요합니다.

파노라마 기능은 촬영 모드 메뉴의 세 번째 페이지에 표시됩니다. 기본 사용 설명서 33 페이지의 "메뉴"는 아래 그림 설명을 참조하십시오.

파노라마 촬영

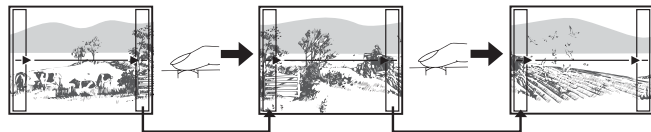
올림푸스 xD–Picture Card를 사용할 경우 파노라마 촬영 기능을 즐길 수 있습니다.
파노라마 촬영은 함께 제공되는 OLYMPUS Master 소프트웨어를 이용, 여러 사진의 서로 겹쳐지는 부분들을 연결하여 하나의 파노라마 사진으로 만들 수 있습니다.

1 촬영 모드 메뉴에서 [PANORAMA (파노라마)]을 선택하고 ㊋를 누릅니다.

- PANORAMA 모드가 설정되었습니다. 피사체가 모니터에 나타납니다.

2 십자 패드를 사용하여 사진을 연결할 가장자리를 선택합니다.

▷ : 다음 사진이 오른쪽 가장자리에 연결됩니다.
◁ : 다음 사진이 왼쪽 가장자리에 연결됩니다.
△ : 다음 사진이 위쪽에 연결됩니다.
▽ : 다음 사진이 아래쪽에 연결됩니다.

왼쪽에서 오른쪽으로 사진 연결

아래에서 위로 사진 연결

3 이미지 모서리 부분이 덮였는지 확인한 다음 사진을 촬영하십시오.

- 초점, 노출은 첫 번째 사진으로 설정됩니다. 첫 번째 사진으로 태양과 같이 극도로 빛나는 피사체는 선택하지 마십시오.
- 첫번째 사진 이후 줌을 조절할 수 없습니다.
- 파노라마 촬영은 최대 10매까지 가능합니다.

이전 사진에서 다음 사진과 연결할 부분은 화면 가장자리의 프레임에 계속 표시되지 않습니다. 따라서 프레임의 해당 부분을 기억하였다가 다음 사진의 그 부분과 겹치도록 촬영해야 합니다. 사진을 왼쪽에서 오른쪽으로 연결할 때는, 이전 사진의 오른쪽 가장자리가 다음 사진의 왼쪽 가장자리와 겹치도록 구도를 설정하십시오 (오른쪽에서 왼쪽으로 사진을 연결하려면 이와 반대로).

- 10매를 촬영하면 종료 표시([■])가 나타납니다.

4 ㊃버튼을 눌러 파노라마 촬영을 종료하십시오.

- 화면 모서리의 프레임이 사라지고 카메라는 일반 촬영 모드로 돌아갑니다.

참고

- 파노라마 촬영은 카메라에 카드를 삽입한 경우에만 가능합니다. 파노라마 모드는 Olympus 정품 카드에서만 사용할 수 있습니다.
- 카메라 자체에서는 파노라마 사진을 연결할 수 없습니다. 사진을 연결하려면OLYMPUS Master 소프트웨어가 있어야 합니다.
- 셀프인물촬영 모드(■) 및 동영상 모드(■)에서는 파노라마 기능을 사용할 수 없습니다.
- 파노라마 촬영에는 플래시를 사용할 수 없습니다.